

## Sa Ikaduwa Ha Sulat Hi Apostol Pedro

<sup>1</sup> Iyan a si Simon Pedro ha suluguen daw apostol hi Jesu Cristo sa migsulat taini.

Sinulatan ku inyu sa amin din pagtuu ha iling kamahal hu kanay ha pagtuu pinaagi ki Jesu Cristo sa matareng ha Dios daw Manluluwas taw.

<sup>2</sup> Sa Dios mag-ila gayed inyu hu grasya daw kalinaw pinaagi hu pagpakatuen nuy mahitenged kandin daw ki Jesu Cristo ha Ginuu taw.

### *Sa Laus Ha Pagtuu*

<sup>3</sup> Pinaagi hu gahem hu Dios nadawat taw sa alan ha kinahanglanan taw ta daw sa pamatasan taw iyan sa agkabayaan din. Nabaluy haena ta nakilala taw en sa Dios ha iyan mighimu kanuy ha tumutuu ta daw makaambit kuy hu pagkamatareng daw hu pagkagamhanan din. <sup>4</sup> Tumenged taena in-ila din kanuy sa mahal daw adagi ha mga saad ta daw makalikay kuy duun hu pakadaet kanuy ha iyan sa babayaen hu kalibutanen daw amin taw daan matareng ha kinaiya iling hu Dios.

<sup>5</sup> Aman siguruwi nuy ha duun hu pagtuu nuy makaisab sa maayad daw sa pagkamasinabuten, <sup>6</sup> sa pagpugung hu kaugalingen nuy, sa pagkainantusen daw sa pagbuhat hu agkabayaan hu Dios, <sup>7</sup> sa pagkamaluluy-en isip ha migsusuled kaw daw sa pagpalanggà duun hu bisan sin-u. <sup>8</sup> Ta ku mag-uswag sa kabuhata nuy taena pakabuhat haini inyu ha mapuslanan kaw gayed

duun hu pagpakatuen nuy mahitenged ki Jesu Cristo ha Ginuu taw. <sup>9</sup> Ba saena ha hari tagbuhat taini agkailing hu buta daw nalipatan din ha lin-impyuwan en hu mga salà din.

<sup>10</sup> Aman mga suled, buhata nuy gayed sa taman ha mahimu nuy ta daw maahà ha pinili kaw gayed hu Dios ha iyan mighimu inyu ha tumutuu. Ta ku buhaten nuy haini hari kaw gayed malaag <sup>11</sup> ba adagi sa kalipay nuy ku ipaseled kaw en kandin duun hu tagharian hi Jesu Cristo sa Ginuu daw Manluluwas taw.

<sup>12</sup> Aman agsublien ku dà sa pag-ikagi inyu bisan ku natun-an nuy en haini daw malig-en kaw en gayed duun hu kamatuuran. <sup>13</sup> Iman ha bubuhay a pa sigi ku inyu igpahenà-henà haini sa inikagi kud su anay <sup>14</sup> ta impadayag kanak hi Jesu Cristo ha Ginuu taw ha laus ad en matay. <sup>15</sup> Aman buhaten ku gayed sa taman ha mahimu ku ta daw bisan pa ku matay ad asem hari nuy haini malipatan.

### *Sa Nakaahà Hu Pagkagamhanan Hi Jesu Cristo*

<sup>16</sup> Sa intudlù day inyu mahitenged hu pagkagamhanan hi Jesu Cristo ha Ginuu taw ku lumikù asem kenà bà dà bidù, ta naahà day gayed sa pagkagamhanan din su anay <sup>17</sup> su dayeen hu Dios ha Amay din ha tagyanaen “Iyan haini pinalanggà ku ha Batà ha tigkabayà-bayà ku.” <sup>18</sup> Napaliman day gayed sa lageng ha napuun diyà ta langit ta nakaduma kay ki Jesu Cristo duun ku balaan ha bubungan.

<sup>19</sup> Tumenged taena natuuwan day gayed sa inikagi hu mga propita. Aman palilimani nuy gayed

haena ta sa intudlù dan agkailing hu sulù ha suminiga duun hu kasukileman hangtud ha maselem en dayun suminiga daan sa makabugwas diyan ta inyu. <sup>20</sup> Kinahanglan ha masabut nuy ha hurà gayed etaw ha makasaysay hu lalang hu Dios ha insulat hu mga propita pinaagi hu kandin dà ha kaugalingen, <sup>21</sup> ta sa lalang hu Dios hurà duun kapuun hu henà-henà hu etaw ba su mga propita minikagi taini tumenged ta ginaheman sidan hu Balaan ha Ispiritu.

## 2

### *Sa Biduen Ha Manunudlù*

<sup>1</sup> Su anay amin naman-ikagi ha mga propita sidan ba kenà man diay laus. Iling daan ha amin mga biduen ha manunudlù diyan ta inyu. Ighinay-hinay dan igtudlù sa makadaet daw mga bidù ha katudluan. Igsalikway dan gayed sa Ginuu ha Manluluwas dan ngaay. Tumenged taena tigkan sidan agsilutan. <sup>2</sup> Madakel sa sumunud hu mga pinakagalugayhà ha buhat dan daw pinaagi taena tameyesen hu mga etaw sa kamatuuran. <sup>3</sup> Tumenged hu pagkaagapan dan hu salapì limbungan kaw kandan hu mga bidù ha katarengan. Ba sa Dios ha iyan maghukum kandan nalugay en sa kataganahi din kandan hu silut.

<sup>4</sup> Ta bisan sa mga balinsuguen hu Dios ha nakasalà su anay hurà bà dà ipatayà hu Dios ba inlambeg sidan duun hu tungkay gayed madalem ha bitu. Didiyà pa iman sidan ha kinadinahan duun hu kasukileman ha tag-angat hu Aldaw hu Paghukum. <sup>5</sup> Daw hurà daan ipatayà hu Dios

sa masinupaken ha kaet-etawan su anay ta linimasan din sa kalibutan. Iyan dà si Noe sa migtudlù hu matareng daw pitu daan sa duma din ha naluwas. <sup>6</sup> Sinilutan daan hu Dios sa mga etaw diyà ta Sodoma daw ta Gomora daw sinunug din sa banuwa dan ta daw mabuhat haena ha sampitan hu maul-ulahan asem hu mga etaw ha kenà matinahuren hu Dios. <sup>7</sup> Ba linibri hu Dios si Lot sa matareng ha etaw daw naguul gayed hu mga mahugaw ha binuhat hu mga masinupaken. <sup>8</sup> Si Lot nakagtimà diyà duma kandan aman dayun dà naguul taena ha mga madaet ha agkaahà din daw hu mga agkapaliman din. <sup>9</sup> Aman agkahimu gayed hu Dios sa paglibri hu etaw ha agtahud kandin duun hu kasamukan dan, daw agkahimu din daan sa pagbakus hu makasasalà hangtud hu Aldaw hu Paghukum <sup>10</sup> labi en haena sa babayaen hu pagbuhat hu kalaw-ayan daw agsupak daan hu amin din katenged.

Sa mga biduen iman ha manunudlù mabalaw daw galbuwen daw bisan sa mga balinsuguen hu Dios agtameyesen dan. <sup>11</sup> Ba bisan sa balinsuguen hu Dios ha gamhanan pa di ku mga biduen ha manunudlù hurà dan tameyesa sa lain ha mga balinsuguen duun hu atubangan hu Dios. <sup>12</sup> Ba saini ha mga etawa tagtameyesen dan sa bisan inu ha hari dan agkasabut. Agkailing sidan hu mga mananap ha hurà dan kagayhà ba sa agkapangkusan taena iyan sa dakepen daw iyawen sidan. Iling daan sa agkapangkusan taini ha mga etawa ta hukuman sidan hu silut hu hurà din katapusan.

<sup>13</sup> Masilutan sidan hu mga alantusen iling hu tagbuhaten dan duun hu kaet-etawan ta iyan dà

haena igkabayà-bayà dan sa pagbuhat hu kalaw-ayan bisan aldaw. Ku pakaamul sidan inyu ku tagkaen kaw igkalipay dan sa pinakagalugayhà ha buhat dan. <sup>14</sup> Iyan dan dà taghenhenaen sa pagbuhat hu madaet duun hu bisan sin-u ha bahi ha agkaahà dan daw harì sidan pakatigel pagbuhat hu salà. Aglimbungan dan sa etaw ha maluya pa sa pagtuu din daw iyan en batasan dan sa pagkaagapan. Ba agsilutan gayed sidan hu Dios. <sup>15</sup> Suminuway sidan duun hu kamatuuran daw nangalaag sidan ta inilingan dan sa batasan hi Balaam sa batà hi Beor ha babayaen hu suhul bisan ku madaet sa igpabuhat kandin. <sup>16</sup> Ba sin-away haena pinaagi hu asno ha nakaikagi diyà ta kandin daw binaldeng haena hu pagkabuang-buang din.

<sup>17</sup> Saini ha mga etawa iling hu tuburan ha namadahan daw iling daan hu gabun ha bà dà tagkauwit-uwit hu maseleg ha kalamag. Ba intagana en kandan hu Dios sa masukilem ha lugar <sup>18</sup> ta tagpagalbuwà sidan daw pinaagi hu mga kalaw-ayan agpanulayen dan sa bag-u pa suminuway duun hu mga дума dan ha tagbuhat hu madaet. <sup>19</sup> Sinaaran dan haena ha malibri ba sidan daan nabuhat en ha ulipen hu madaet ha batasan ha iyan makadaet kandan, ta sa etaw ulipen hu bisan inu ha nakabihag kandin. <sup>20</sup> Sa mga etaw ha nakaendà en hu madaet duun taini ha kalibutan tumenged hu pagpakatuen dan mahitenged ki Jesu Cristo ha Ginuu daw Manlu-luwas taw, ku lumikù dà sidan duun hu madaet ha buhat daw madaeg dà sidan taena ayuwà pa malegen sa maula-ula dan dì su anay. <sup>21</sup> Maayad

pa ngaay ku hurà dan en bul-ug katun-i sa pagkamatareng di sa natun-an dan haena ba insalikway dan dà sa kasuguan ha napaliman dan. <sup>22</sup> Saini ha agkaula-ula dan iyan katumanan hu lalang ha tagyanaen “Sa asu agkan-en din dà sa utà din daw sa babuy bisan pakaglanguy en tagtunà dà gihapun.”

### 3

#### *Sa Insaad Hu Ginuu*

<sup>1</sup> Minahal ku ha mga suled, iyan haini ikaduwa ha sulat ku diyan ta inyu. Iyan tuyù ku duun hu mga sulat ku ha madasig kaw hu paghenà-henà hu maayad. <sup>2</sup> Agkabayaan ku ha harì nuy lipatan sa inikagi hu mga propita daw sa mga kasuguan hi Jesu Cristo ha Ginuu daw Manluluwas taw ha intudlù day inyu sikay sa mga apostoles.

<sup>3</sup> Una hu alan timan-i nuy ha duun hu huduyan ha mga aldaw makauma sa mga etaw ha iyan dà agsunuren dan sa mga madaet ha kabayà daw bà kaw dà kandan pagpatawahai <sup>4</sup> hu kagi dan “Aglikù dà man gid haena dini na hindu en man duun? Sa mga gin-apuan taw nangamatay en ba iyan man gihapun iman ha hurà kabalhin sa panahun sugud dà su tanghagaen sa bisan inu.” <sup>5</sup> Ba sa mga tag-ikagi taini harì dan en tagbaliyen ha sa Dios pinaagi hu lalang din natanghagà sa langit daw duun hu wahig impahiwal din sa bugtà. <sup>6</sup> Sa wahig daan iyan inlimas hu kaet-etawan dini ta kalibutan su anay. <sup>7</sup> Ba pinaagi daan hu lalang din sa kalangitan daw sa kalibutan intagana din en iman hu hapuy ha iyan

aggamiten din hu pagdaet taena duun hu Aldaw hu Paghukum daw silutan sa mga etaw ha hari agtahud hu Dios.

<sup>8</sup> Ba sinyu sa minahal ku ha mga suled, hari nuy gayed haini aglipati ha sa nangkaaldaw daw sa nangkalibu ha tuig mig-iling dà duun hu Dios.

<sup>9</sup> Sa Ginuu hari tagyawat hu mga saad din ha iyan taghenhenaayen hu дума ha mga etaw. Hari pa iman aglikù tumenged ta tagpailub pa inyu ta hari din gayed agkabayaan ha amin sabuwa ha masilutan ba sa agkabayaan din iyan sa maghinulsul sa alan.

<sup>10</sup> Sa paglikù hu Ginuu agkailing hu takaw ha hari nuy agkatagadan. Duun asem taena ha panahun mahanaw sa kalangitan dengan hu kadaging hu daheneg daw mangasunug sa alan duun, daw sa tibuuk ha kalibutan mabigsulan daan.

<sup>11</sup> Tumenged ta iyan haena paagi ha mangadaet sa alan kinahanglan gayed ha paniguruwan nuy sa pagsunud hu Dios daw himpiten nuy sa batasan nuy <sup>12</sup> iman ha tag-angat kaw pa taena ha Aldaw hu Paghukum hu Dios. Buhaten nuy sa taman ha mahimu nuy ta daw laus en matuman haena. Duun asem taena sa kalangitan mabigsulan daw mahanaw, <sup>13</sup> ba taghinamen taw iman sa insaad hu Dios ha iyan sa bag-u ha kalangitan daw sa bag-u ha kalibutan ha duun magtimà sa mga matareng ha etaw.

<sup>14</sup> Aman minahal ku ha mga suled, tumenged ta taghinamen nuy pa haena sa panahun buhaten nuy gayed sa taman ha mahimu nuy ta daw hurà

gayed madaet diyan ta inyu daw hurà daan ikasaway inyu duun hu atubangan hu Dios daw malinawen daan sa pakigdapità nuy kandin. <sup>15</sup> Isipen nuy ha sa kayawat hu paglikù hu Ginuu taw iyan daan higayun hu mga etaw ta daw maluwas sidan. Iyan daan haini insulat inyu hu minahal taw ha suled ha si Pablo sumalà hu katatau ha in-ila kandin hu Dios. <sup>16</sup> Sinubay din haini duun hu alan ha mga sulat din. Sa duma duun malegen ha agsabuten aman sa mga etaw ha hurà dan pagsabut hu kamatuuran daw maluya sa pagtuu dan agkasayep sa pagtudlù dan taena iling hu kasayep dan duun hu duma ha insulat ha lalang hu Dios. Ba silutan gayed sidan.

<sup>17</sup> Aman minahal ku ha mga suled, tumenged ta natun-an nuy en haini magbantay kaw gayed ha harì kaw mauwit hu mga bidù taini ha mga masinupaken ha manunudlù daw harì kaw malaag duun hu laus ha pagtuu. <sup>18</sup> Kinahanglan ha tumubù gayed sa pagtuu nuy pinaagi hu grasya daw hu pagpakatuen nuy mahitenged ki Jesu Cristo ha Ginuu daw Manluluwas taw. Dayeen si Jesu Cristo iman hangtud hu hurà din katapusan.



## **Lalang hu Dios New Testament in Binukid**

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Binukid

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Binukid

**© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
8fa6e0c4-d7a6-594c-b954-a81b67f31cf4